



**RAPPORT
ANNUEL
2022-2023**

**BÂTIR POUR L'AVENIR :
SOLIDIFIER NOTRE BASE
ET PRÉPARER DEMAIN**

Table des matières

- 3 Présentation du CÉSOC
- 4 Mot de la présidence
- 5 Mot de la direction générale
- 6 L'année du CÉSOC en chiffres
- 7 Rapports des programmes
- 37 Notre conseil d'administration
- 38 Présentation des états financiers



Mission

Riche de sa diversité et de ses partenariats, le CÉSOC est le carrefour de l'immigration francophone où par son offre de services il favorise une intégration réussie à ses clientèles.

Vision

Expert, le CÉSOC est reconnu comme un allié stratégique et la référence pour le développement et l'intégration de l'immigration francophone.

Valeurs

1. Bienveillance
2. Diversité
3. Culture francophone
4. Excellence



Mot de la présidence

C'est un honneur de présenter, au nom du conseil d'administration, le 27^{ème} rapport annuel du CÉSOC. Depuis près de trois décennies, le CÉSOC offre une structure d'accueil et d'établissement aux personnes et aux familles francophones issues de l'immigration. Dans toutes ses actions, le CÉSOC vise à promouvoir la diversité de la communauté francophone et prône l'inclusion et un vivre ensemble harmonieux.

Le thème « Bâtir pour l'avenir : solidifier notre base et préparer demain » reflète bien les accomplissements remarquables de nos équipes performantes et passionnées et les projets novateurs qui foisonnent continuellement au CÉSOC, comme en fait foi le rapport sur les programmes exposé plus loin dans ce document.

Le thème cadre aussi avec la démarche du conseil d'administration au cours des deux dernières années. En effet, le conseil d'administration, en collaboration avec une firme de consultation, a révisé et mis à jour le statut constitutif de l'organisme, ses règlements administratifs et l'ensemble de ses politiques pour, entre autres, se conformer à la nouvelle Loi sur les organismes sans but lucratif de l'Ontario et s'aligner sur les pratiques exemplaires en gouvernance. Cet exercice fait suite à l'actualisation des trois piliers stratégiques Mission-vision-valeurs, ainsi que la validation d'un plan stratégique, réalisées en 2022 avec l'appui du personnel et de partenaires, et l'encadrement d'une firme-conseil. Ces éléments-clés font fonction de catalyseur pour bien cibler nos activités et propulser le CÉSOC vers de nouveaux horizons avec des projets de plus en plus ambitieux.

En réaction à la diversification des projets et l'accroissement des ressources humaines, le CÉSOC a fait l'acquisition d'espaces de bureaux à Ottawa pour loger le programme d'entrepreneuriat (CACIA) et héberger l'équipe du Conseil d'orientation d'Ottawa en matière de santé mentale et de dépendance. Nous avons aussi loué et aménagé un local à Cornwall pour l'équipe grandissante de cette région.

Indubitablement, le CÉSOC n'agit pas en isolation. Aussi, nous exprimons notre profonde gratitude envers nos bailleurs de fonds dont le soutien est déterminant au maintien et à l'expansion de nos services. Nous sommes aussi reconnaissants de l'appui de plus de 130 partenaires engagés d'Ottawa, de Cornwall ou d'Hawkesbury grâce à qui des programmes variés et des initiatives novatrices sont mises en œuvre pour faciliter l'intégration de nos diverses clientèles.

Nous reconnaissons le professionnalisme et le dévouement de chaque membre du personnel, de chaque stagiaire et de chaque gestionnaire qui joignent leurs efforts pour permettre aux personnes immigrantes de bâtir avec succès le prochain chapitre de leur vie. De plus, le conseil d'administration est fier de pouvoir compter sur le leadership visionnaire et inspirant de la direction générale, M. Saint-Phard Désir, ainsi que le savoir-faire et la force apaisante de la direction générale associée, Mme Jephthée Élisée, qui a joint l'équipe en mai 2022.

Enfin, à mes collègues du conseil d'administration, aux membres de l'organisme et à toutes les personnes alliées, je dis un retentissant merci pour votre contribution au succès du CÉSOC et au façonnement d'une communauté francophone accueillante et inclusive. Aux personnes issues de l'immigration, je dis merci d'enrichir notre francophonie plurielle.

Bâtissons ensemble pour l'avenir!

Diane Coudé



Mot de la direction générale

J'ai le privilège de vous parler du Conseil Économique & Social d'Ottawa-Carleton (CÉSOC) au nom de la direction générale.

Cette année, le CÉSOC a pris le virage vers l'avenir avec des changements très significatifs tant au niveau opérationnel qu'au niveau stratégique. Il est de bon ton de rappeler que nous avons terminé notre planification stratégique pour la période 2022-2025. Il faut aussi signaler qu'à la direction générale nous avons du sang neuf en la personne de notre directrice générale associée, Mme Jephthée Elysée. Point n'est besoin de vous dire que sa présence a rajeuni le fonctionnement du CÉSOC. Donc le CÉSOC se projette vers un avenir avec du renouveau dans toute ses sphères d'activité et une attention particulière sur le professionnalisme dont nous avons toujours fait preuve et l'amélioration continue. Pour ce faire, le Projet d'Amélioration Continue du CÉSOC, soit le PAC, a vu le jour. Une vingtaine d'employés ont contribué leur expertise aux 4 comités PAC (Administratif et Technologique, Gestion de Personnes, Santé mentale et Bien-Être, et Social). Ensemble, ils ont :

- Développer et implémenter des nouvelles approches;
- Recommander et adopter de nouveaux outils;
- Mise en place de nouvelles initiatives.

Nous leur remercions de leur contribution.

Avant d'aller plus loin, laissez-nous prendre le temps de remercier le ministère de l'Immigration Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) et le ministère de l'immigration provincial qui, tous les deux ont contribué à une augmentation significative de nos programmes d'établissement ce qui s'est soldé évidemment par une augmentation de notre budget d'opération.

Après avoir été directement impliqué dans le dossier de l'immigration au CÉSOC pendant les 13 dernières années, je peux vous dire que je constate avec plaisir que ces deux paliers de gouvernement comprennent la nécessité de mettre en place des programmes qui sont de nature à favoriser la réussite des immigrants. Nous les remercions très sincèrement. Il faut noter que malgré tous ces efforts, il reste encore beaucoup à faire notamment dans le domaine du logement.

Nous voulons adresser un merci spécial à nos agents aux ministères et leur supervision, et aussi et surtout à toute l'équipe au sein de IRCC qui fait en sorte que le par et pour les francophones soit une réalité.

Pour la première fois, nous avons la conviction de travailler ensemble pour faire de l'établissement des immigrants un vrai succès. Encore une fois, merci et bravo!

Nous devons également remercier FEDEV pour le financement du programme d'entrepreneuriat. Ce programme a sa place dans un marché économique où le poids des petites et moyennes entreprises est très fort. Évidemment c'est aussi offrir aux immigrants la possibilité de créer leur propre emploi.

Nous devons également remercier tous nos autres bailleurs de fonds qui financent tous nos programmes connexes et également tous les partenaires avec qui nous participons à la livraison de certains programmes. Mille mercis à vous tous. Nous devons également remercier la petite équipe du CÉSOC qui accueille chaleureusement nos nouveaux collègues qui se joignent à eux pour faire du CÉSOC d'aujourd'hui une grande équipe de plus de 50 employés en l'espace de deux ans. A tous ces collègues nous disons un grand merci car CÉSOC c'est vous!

Un merci spécial à nos commanditaires qui financent généreusement nos activités toutes les fois qu'ils sont sollicités. C'est ça le vivre ensemble, nous vous sommes très reconnaissants.

Nous devons également remercier notre batterie de bénévoles sans qui nous ne serions pas capable de délivrer nos services. Un grand merci également à la clientèle qui a cru et continue de croire en notre capacité à les accompagner tout au long de leur parcours d'intégration.

Nous voulons dire aux membres de notre conseil d'administration qui nous encadrent, qu'est-ce que vous êtes généreux! Bravo pour votre patronage.

Enfin, nous sommes fiers de nos réalisations cette année.

Bravo à toute l'équipe.



CÉSOC 2022-2023 en chiffres





+ 2 000 individus consultés



+ 340 organismes engagés



+ 130 partenaires établis et engagés



+ 4 600 bénéficiaires (clients directs)



131 personnes placées en emploi



2 700+ heures de stage complétées



623 déclarations d'impôt remplis



5 000 heures de bénévolats par 100 bénévoles



8 entreprises créées par les entrepreneurs ayant généré + de 300 000\$ de revenus



+ 23 000 participants à nos activités



+ 1 350 activités organisées

Rapports de nos programmes

- 9 Conseil d'orientation
- 12 Entrepreneuriat
- 16 Programme d'appui et d'intégration des nouveaux arrivants francophones (PAINAF)
- 22 Programme d'aide à la réinstallation (PAR)
Réseau de soutien à
- 26 l'immigration francophone de l'Est de l'Ontario (RSIFEO)



Projet de système auxiliaire d'intervention en cas de crise de santé mentale et de dépendance aux substances.

Mission

Dans le but de rester en adéquation avec sa mission de favoriser une intégration réussie à ses clientèles, le CÉSOC a créé en 2020 un programme pilote destiné à accueillir, intégrer et réinstaller les réfugiés parrainés par le gouvernement fédéral (RPG).

Activités

Le secrétariat a créé une stratégie de mobilisation communautaire fondée sur une approche axée sur le développement communautaire et vise à donner la parole aux personnes les plus touchées par l'enjeu en question. En automne 2022, nous avons consulté quelque 1 200 membres de la communauté d'Ottawa, travailleurs de première ligne et fournisseurs de services, qui ont généreusement fait part de leurs expériences et de leurs suggestions de changements à apporter dans le cadre des consultations auprès de groupes de discussion, des entrevues et des sondages. Le travail du secrétariat s'est appuyé sur un groupe de référence composé de personnes ayant une expérience vécue de la maladie mentale et/ou des dépendances.

Une synthèse de la documentation et de l'information sur les initiatives en cours dans d'autres municipalités fut complétée en vue de valider les résultats des consultations.

Sommaire descriptif des accomplissements

Nous avons rédigé un rapport présentant des recommandations pour améliorer le système de réponse aux crises et une solution proposée pour un projet pilote à Ottawa, sur la base de ce que nous avons entendu de la part de la communauté. Ce rapport sera publié à l'été 2023.

Résultats – ce que nous avons entendu

- Les gens ont recours à une large gamme de mécanismes de soutien et de services.
- Les crises de santé mentale et de consommation de substances présentent des caractéristiques particulières.
- Voici ce que vivent les gens au moment d'accéder aux mécanismes de soutien et aux services :
 - Ils ont recours aux services de crise de façon transitoire.
 - Ils attendent longtemps pour obtenir du soutien.
 - Ils communiquent avec les services en qui ils ont confiance et les personnes qu'elles connaissent.
 - Ils ne veulent pas appeler la police. Certaines personnes préfèrent appeler les paramédicaux.
 - Ils ont une expérience mitigée en ce qui concerne l'utilisation des services téléphoniques d'urgence.
 - Ils sont traités de façon raciste.
 - Ils sont stigmatisés.
 - Ils subissent d'autres formes de discrimination.

Nos recommandations

1. Mettre l'équité raciale au premier plan de l'intervention en cas de crise de santé mentale et de consommation de substances.
2. Mettre l'équité au cœur de l'intervention en cas de crise de santé mentale et de consommation de substances pour des communautés particulières (p. ex. les francophones, les gens qui vivent dans les zones rurales).

3. Accroître la collaboration, la communication et la coordination dans l'ensemble du système d'intervention en cas de crise de santé mentale et de consommation de substances d'Ottawa.
4. Accroître le financement en vue de soutenir et d'étendre les services déjà offerts par les organismes communautaires.
5. Remédier à la stigmatisation structurelle qui sévit dans les organismes de premiers intervenants et les établissements de soins de santé.

Nous avons commencé à travailler avec les membres du conseil d'orientation, la ville d'Ottawa et d'autres intervenants pour planifier un projet pilote qui sera lancé en juillet 2024. Cliquez [ici](#) pour plus d'informations.

Résultats

- 1200 résidents d'Ottawa ont été consultés
- Plus de 50 organismes ont contribué à la mise en œuvre des consultations

CONSEIL D'ORIENTATION



“

Vous avez fait un travail formidable. Je suis très heureuse d'avoir fait partie du Conseil d'orientation. Je vous remercie.

Membre du groupe de référence

”

Communauté d'affaires du CÉSOC pour l'Incubation et l'Accélération d'entreprise (CACIA)

Mission

La mission de CACIA est de soutenir et d'autonomiser les entrepreneur.e.s noir.e.s francophones dans la région de l'est de l'Ontario en leur fournissant un accompagnement de qualité, des ressources exceptionnelles et une expertise spécifique en matière d'entrepreneuriat noir francophone. Notre objectif est d'aider ces entrepreneur.es à concrétiser leurs idées d'entreprise, à développer leurs compétences entrepreneuriales et à réussir dans leurs activités commerciales.

Activités

Entre le 1er avril 2022 et le 31 mars 2023, nous avons réalisé plusieurs activités et programmes :

#1 Le parcours d'idéation.

Ce parcours est offert par notre partenaire l'incubateur AGORAlliance.

En 2 cohortes de 4 mois chacun, 30 entrepreneur.es ont bénéficié chacun de :

- 29 séances de formation de 3 heures en mode collectif (87 heures)
- 6 heures de coaching individualisé.

Nous avons terminé l'année avec 19 graduations sur les 30 inscriptions. Ces entrepreneur.es continuent actuellement le développement de leur projet.

- Le programme de formation avec l'Institut de développement professionnel de l'Université d'Ottawa.

#2 Le programme de formation avec l'Institut de développement professionnel de l'Université d'Ottawa.

Ce programme composé de 6 cours inventifs et personnalisés (notions d'entrepreneuriat, marketing et le développement d'un produit ou d'un service, bases de la comptabilité et de finance, l'économie numérique et l'intelligence sociale) a permis de former 45 entrepreneur.es ou personnes aspirantes à l'entrepreneuriat, et ont en plus bénéficié d'un accompagnement pour la rédaction de leur plan d'affaires. Nous avons terminé l'année avec 42 graduations sur les 45 inscriptions.

#3 Autres activités et représentation.

- **L'Étude de l'écosystème entrepreneurial (16, 23 novembre 2022 et 27 avril 2023)**

Notre équipe a participé à une entrevue dans le cadre de l'Étude de l'écosystème entrepreneurial au profit de la communauté noire en Ontario, présidée par le Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO) qui a été mandaté par African Development Network (ADN).

- **Consortium d'action sociale et d'entrepreneuriat pour les communautés noires francophones de l'Ontario (CASECNFO)**

La première rencontre avec le comité du CASECNFO a eu lieu le 2 novembre 2022. Le CÉSOC siège sur le comité de recherche et accompagnement des entrepreneurs. Le 14 décembre 2022, nous avons organisé une consultation communautaire sur le thème des défis et barrières auxquels les entrepreneur.e.s noir.e.s font face lors de leur parcours entrepreneurial. Cette consultation a commencé par une présentation du Consortium et de ses projets et sera suivie des tables rondes.

- Mois de l'histoire des noirs 2023: le 16 février 2023 – Co organisation de la table de discussion sur l'entrepreneuriat (événement virtuel)
- Activité du 8 mars 2023 17h-19h - Thème « la résilience des femmes noires chefs d'entreprises dans la région de l'Est de l'Ontario ».
- Série de 5 à 7 et activités de réseautages organisées à Hawkesbury et Cornwall le 25 et 30 mars 2023.





Résultats

Entre le 1er avril 2022 et le 31 mars 2023

- 75 entrepreneur.es et personnes aspirant à se lancer en affaires ont bénéficié des services des parcours de CACIA
- Plus de 150 personnes indirectement desservies par nos ateliers, sensibilisations et activités de réseautage et webinaires
- Plus de 300 000\$ en création de revenu chez les entreprises accompagnées
- 6 nouveaux emplois créés
- 2 nouveaux parcours d'accompagnement développés pour bonifier l'accompagnement des entrepreneur.es en innovation marketing et en développement de projet en économie sociale
- 1 nouveau partenaire pour l'accompagnement et le financement des entrepreneur.es en petite enfance développé avec le RDÉE CANADA



J'ai récemment suivi les cours d'entrepreneuriat et je suis ravi de partager mon expérience enrichissante. Ces cours ont été une véritable révélation et m'ont donné l'élan nécessaire pour concrétiser mon idée d'entreprise. Dès le début, j'ai été impressionné par la qualité du contenu dispensé. Les formateurs étaient extrêmement compétents et passionnés par leur domaine. Leurs connaissances approfondies et leur expérience pratique en tant qu'entrepreneurs m'ont inspiré et m'ont donné une vision claire de ce à quoi je devais m'attendre. L'un des aspects les plus bénéfiques de ces cours était l'approche pratique adoptée. Au lieu de se concentrer uniquement sur la théorie, les formateurs nous ont encouragés à appliquer immédiatement ce que nous apprenions. Grâce à des études de cas, des exercices pratiques et des projets en groupe, j'ai pu mettre en pratique mes compétences entrepreneuriales nouvellement acquises. Cela m'a donné la confiance nécessaire pour avancer avec mon idée d'entreprise. De plus, les cours étaient bien structurés et progressifs. Chaque module était conçu de manière logique et construisait sur les connaissances précédentes. J'ai pu apprendre les bases de la gestion d'entreprise, y compris la stratégie, le marketing, les finances et la gestion des ressources humaines. J'ai également acquis des compétences essentielles en matière de planification, de prise de décision et de résolution de problèmes.

L'environnement d'apprentissage était favorable et encourageant. J'ai eu la chance de collaborer avec d'autres étudiants motivés et de partager nos idées. Les discussions en classe et les sessions de brainstorming ont été extrêmement stimulantes et ont ouvert de nouvelles perspectives pour moi. Enfin, je tiens à souligner le suivi et l'assistance fournis par l'équipe pédagogique. Ils étaient toujours disponibles pour répondre à mes questions, fournir des conseils avisés et m'orienter vers des ressources supplémentaires. Leur soutien constant m'a donné le sentiment de ne pas être seul dans cette aventure entrepreneuriale. En conclusion, je recommande vivement ces cours d'entrepreneuriat à tous ceux qui cherchent à développer leurs compétences en affaires. Ils ont été une expérience incroyablement précieuse pour moi, en me fournissant les connaissances, les compétences et la confiance nécessaires pour poursuivre mon idée d'entreprise. Je suis impatient de mettre en pratique tout ce que j'ai appris et de voir ma vision se concrétiser. Merci à toute l'équipe pour cette opportunité exceptionnelle !

Randolph Richard



Programme d'Appui Et d'Intégration des Nouveaux Arrivants Francophones (PAINAF)

Mission

Le PAINAF a comme mission d'aider les nouveaux arrivants francophones à se constituer un réseau social et professionnel afin de pouvoir s'engager dans leur collectivité et de développer un sentiment d'appartenance envers sa société d'accueil.

Les services d'établissement et les services connexes visent à fournir aux nouveaux arrivants les renseignements dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées, acquérir les compétences linguistiques nécessaires pour atteindre leurs objectifs en matière d'établissement et d'intégration ainsi que le soutien dont ils ont besoin pour se créer des réseaux au sein de leur nouvelle collectivité.

Activités

Les services du PAINAF sont divisés en deux catégories: Services standards et services personnalisés pour les populations vulnérables

Les services standards sont les suivants:

- Évaluation des besoins, des atouts et d'aiguillage: Aider les nouveaux arrivants à accéder aux programmes et aux services dont ils ont besoin pour s'établir dans leur communauté. Déterminer l'admissibilité aux services, évaluer les besoins des nouveaux arrivants en tenant compte d'un large spectre de zones d'établissement, fournir une aide permettant aux nouveaux arrivants de prendre des décisions éclairées concernant leur établissement, fonder les orientations en tenant compte des besoins et des objectifs du client et s'assurer que les clients sont en mesure d'accéder aux services.
- Information et orientation: Communication d'information/de conseils aux bénéficiaires par un travailleur d'établissement dans un cadre individuel ou en groupe.
- Connexion communautaire: Création des liens entre les nouveaux arrivants et des membres de la communauté d'accueil grâce aux jumelages culturels, cercles de conversation dans les deux langues officielles, des activités d'aide aux devoirs, des activités socioculturelles et des activités de placement bénévoles pour les personnes âgées issues des minorités ethnoculturelles.
- Employabilité: Cette activité permet d'outiller les nouveaux arrivants aux techniques de recherche d'emploi, en les aidant à rédiger leurs CV, les lettres de présentation, les former/les préparer aux techniques d'entrevues, les mettre en contact direct avec les employeurs par l'entremise de mentorats, dans le but de les préparer au marché de travail canadien.

PAINAF

- Service de soutien en santé mentale de courte durée: l'activité consiste à prêter l'oreille aux bénéficiaires qui éprouvent des problèmes et vivent des crises alors qu'ils tentent de s'adapter à la vie au Canada; ces services les aident à surmonter ces difficultés surtout reliées aux changements de milieu de vie et à la pression du processus d'établissement et d'intégration dans la nouvelle communauté d'accueil.

Les services personnalisés sont offerts dans le cadre du programme de Gestion de cas et du projet Stratégie d'emploi et compétences jeunesse aux réfugiés parrainés par le gouvernement et à d'autres nouveaux arrivants vulnérables ayant des besoins importants. Ces services sont étroitement liés au Programme d'aide à la réinstallation des réfugiés (PAR) et sont offerts seulement dans la région de Cornwall-SDG et, au besoin, à Hawkesbury-PR.

Pour la région d'Ottawa, nous offrons le service personnalisé aux personnes âgées issues des minorités ethnoculturelles. Le programme Vieillir en santé offert en collaboration avec le Centre Juif d'Ottawa depuis 2009 aide les aînés immigrants à vieillir chez eux en sécurité et dans la dignité en leur fournissant des services appropriés sur les plans culturels et linguistiques qui leur sont offerts par des bénévoles, des intervenants communautaires et des gestionnaires de cas.





Une panoplie d'activités est offerte à cette population, telles que: sessions de couture et de cuisine, cercles de conversation dans les deux langues officielles, célébrations ponctuelles (Fête de fin d'année, Fête des mères, etc.), sorties culturelles et récréatives (musées, parc, pique-niques), café causeries, apprentissage de l'outil informatique, sessions d'exercices physiques.

Les services offerts sont les suivants:

- Évaluation des besoins, des atouts et d'aiguillage: les bénéficiaires du programme de gestion de cas sont affectés à un agent de projet de gestion de cas pour une période d'environ 12 à 18 mois. Durant la période de gestion de cas, les personnes éligibles bénéficieront de soutien constant et intensif de gestion de cas, une approche systémique centrée sur le client, avec un suivi à intervalles réguliers afin de prendre des leurs nouvelles, de déterminer s'ils ont obtenu et tiré profit des recommandations, de mettre à jour leurs plans d'établissement et de suivre leurs progrès. L'évaluation inclura une évaluation du bien-être psychosocial, pour déterminer si le bénéficiaire a besoin d'une évaluation plus poussée par des professionnels, et un référencement approprié. Une réévaluation périodique de l'intensité du suivi nécessaire aura lieu.

PAINAF

- Information et orientation: les bénéficiaires du programme de gestion de cas pourront recevoir un soutien personnalisé et intensif fourni au domicile du client ou dans la communauté afin, par exemple, de faciliter les contacts, de fournir des informations (p. ex. comment prendre l'autobus) ou de renforcer la capacité du client à réaliser les activités de la vie quotidienne (p. ex. payer les factures, traiter avec le propriétaire, communiquer avec l'école de l'enfant, etc.) de manière indépendante.
- Connexion communautaire: Les bénéficiaires du programme de gestion de cas pourront bénéficier d'un accompagnement direct à des rendez-vous dans la communauté (p. ex. en matière de santé physique et mentale, d'éducation, de logement, etc.) pour aider à naviguer dans le système, et pour assurer l'interprétation au besoin.
- Service de soutien en santé mentale de courte durée: l'activité consiste à prêter l'oreille aux bénéficiaires qui éprouvent des problèmes et vivent des crises alors qu'ils tentent de s'adapter à la vie au Canada; ces services les aident à surmonter ces difficultés surtout reliées aux changements de milieu de vie et à la pression du processus d'établissement et d'intégration dans la nouvelle communauté d'accueil.
- Services d'emploi livré aux jeunes de 16 à 30 ans, avec une priorité donnée aux réfugiés parrainés par le gouvernement fédéral: les personnes éligibles participent aux ateliers de recherche d'emploi, d'introduction à l'informatique, de compétences culturelles et de santé et sécurité en milieu de travail. Les activités de motivation et d'apprentissage, dans une ambiance de convivialité, choisies dans le cadre de ce programme, font à ce que le jeune découvre les programmes au collège ainsi qu'à l'université, se dirige vers une formation professionnelle, développe la confiance en soi, fait un choix de carrière à court, à moyen et à long terme et il se fait placer dans un emploi.



Sommaire descriptif des accomplissements

L'année fiscale 2022-2023 a été une année mémorable pour le programme d'établissement. Des changements importants ont eu lieu à partir d'avril 2022, changements qui ont façonné la structure même du programme.

- Première année d'activité pour le programme de Gestion de cas de Cornwall – une première pour la communauté francophone. Nous avons développé et mis en place les services personnalisés destinés aux réfugiés parrainés par le gouvernement fédéral. 3 nouveaux employés ont été recrutés.
- Début du projet SECJ - Stratégie d'emploi et compétences jeunesse destiné aux jeunes de 15 à 30 ans du programme PAR. 2 nouvelles personnes recrutées.
- Création d'une nouvelle position d'agent d'établissement, à temps plein, pour la région d'Ottawa, plus exactement pour le bureau satellite du Point d'Accueil Francophone.
- Demande de restructuration du programme d'établissement approuvée par notre bailleur de fonds, IRCC, ce qui permettra de mieux répondre aux besoins de la population desservie. Le changement se reflète dans la création de 3 postes de coordination, ce qui représente une première pour notre programme.
- Création d'une position de coordination des services d'établissement pour les demandeurs d'asile de Cornwall grâce au financement de la province de l'Ontario. Ce financement nous a permis de rencontrer et desservir 360 demandeurs d'asile entre le mois de décembre 2022 et le mois de mars 2023.
- Financement de 5000\$ de CÉPEO pour le projet intitulé Santé et bien-être des femmes immigrantes réalisé pendant l'été 2022.
- Supervision et encadrement de 7 étudiants - La Cité (3 en techniques du travail social), de l'Université d'Ottawa (2 en BAC en travail social et 1 en Maîtrise en travail social) et de l'Université de Laval (en Maîtrise en Équité, Diversité et Inclusion). 2365 heures de stage.
- 295 personnes ont reçu des tickets gratuits de Kids up Front Ottawa – concerts, matchs de hockey, football, soccer
- Développement d'une belle collaboration avec Desjardins – 3000\$ en dons
- 615 déclarations d'impôt pour avril 2022 et mars 2023; 10 bénévoles pour environ 1500 heures de bénévolat.
- 37 bénévoles impliqués dans la Connexion Communautaire (27 pour la région d'Ottawa et 10 pour la région de Cornwall) –environ 2000 heures de bénévolat

“

Bonjour Cesoc,

Je m'appelle Amal BENZARTI venue au Canada le 03/09/2022 en tant que résidente permanente, moi et mon conjoint Seifallah NAOUAR. Tout d'abord, je tiens à remercier toute l'équipe du Cesoc pour l'effort fourni pour l'intégration des nouveaux arrivants à la vie au Canada. Votre boulot est noble. Vous êtes tous des personnes magnifiques.

En particulier je tiens à remercier Rose Moise, une personne exceptionnelle au vrai sens du mot. Elle nous a aidé à trouver un toit, chose très difficile pour un nouveau arrivant à Ottawa (pas de score crédit, pas de boulot). Ce qui nous a soulagé moi et Seifallah pour commencer notre nouvelle vie ici au Canada. Aussi tous les membres de cet organisme que j'ai rencontré et ceux avec j'ai assisté une formation en ligne (je ne connais pas par cœur les noms et les prénoms) sont des personnes extraordinaires. Il est rare de rencontrer des vraies personnes avec des qualités humaines. On te fait sentir que tu n'es pas seul. Une dédicace particulière à Billy...

Sans oublier Sophie Reussner-Pazur qui a passé tout un après-midi à faire des recherches avec mon conjoint pour accrocher un job dans son domaine, et comment faire une bonne recherche.

Merci beaucoup,
Bien cordialement.

”



Programme d'aide à la réinstallation (PAR)

Mission

Dans le but de rester en adéquation avec sa mission de favoriser une intégration réussie à ses clientèles, le CÉSOC a créé en 2020 un programme pilote destiné à accueillir, intégrer et réinstaller les réfugiés parrainés par le gouvernement fédéral (RPG).

Ce programme est le Programme d'aide à la réinstallation des réfugiés (PAR), à travers lequel le CÉSOC offre des services directs, immédiats et essentiels aux réfugiés et aux autres réfugiés identifiés par IRCC lors des premières quatre à six semaines après leur arrivée au Canada. D'autres services de soutien tels que l'interprétation et la traduction sont aussi offerts par nos agents qui parlent plusieurs langues, ainsi que par nos partenaires et des professionnels du secteur de l'interprétation afin de faciliter l'établissement des réfugiés.

Grâce à l'appui et au financement de l'IRCC, le PAR vise aussi à renforcer les communautés en région de l'Ontario, de pallier leur exode rural et de combler leur pénurie de main-d'œuvre.

Conscients que se réinstaller au Canada peut être une expérience difficile, les agents du PAR, ont répondu aux attentes de ces nouveaux canadiens pour rendre leur établissement enrichissant et leur permettre de démarrer une nouvelle vie dans une communauté accueillante de l'Est de l'Ontario.

Activités

Le PAR, grâce à ses agents, a pu accueillir plusieurs réfugiés en les accompagnant dès leur arrivée sur le territoire canadien à travers des services adaptés et personnalisés. Ainsi, les agents du PAR ont placé les nouveaux arrivants dans des logements temporaires. Pendant le séjour moyen de 37 jours, le PAR s'est assuré de leur fournir des informations et ressources de base incluant de l'argent pour les repas journaliers. Les agents du PAR ont aussi identifié les besoins immédiats et essentiels des clients afin de leur fournir des réponses efficaces et pouvoir les orienter dans certains dossiers. L'accompagnement complet offre de l'aide pour se loger et pour la recherche d'emploi. Nos agents sont parvenus aussi à aider ces nouveaux arrivants à s'établir dans leur nouvelle communauté d'accueil de Cornwall, en leur permettant d'avoir les papiers administratifs essentiels (Numéro Assurance Sociale, carte de résident permanent) et en les accompagnant pour ouvrir des comptes bancaires et les préparer à devenir autonomes dans leur nouvelle vie à Cornwall. Ce projet comporte une dimension régionale importante puisque la majorité des nouveaux arrivants ont vocation à s'établir définitivement à Cornwall et la région. Aussi, la main tendue de la communauté d'accueil était d'une grande aide. En effet plusieurs bénévoles se sont relayés pour apporter du soutien logistique à ces familles ainsi que des services d'interprétation. Les conseils d'écoles de la région incluant nos partenaires du RIF de Cornwall, ont apporté un soutien non négligeable en permettant aux enfants de fréquenter une école dès la période temporaire et en leur permettant d'obtenir des meubles pour leur logement permanent.

Sommaire descriptif des accomplissements

Le fait intéressant dans le programme d'aide à la réinstallation des réfugiés, c'est que son activité dépend largement de la dynamique d'accueil du gouvernement fédéral. Ainsi les agents du PAR ont contribué à l'accueil et la réinstallation d'une trentaine de réfugiés Afghans fuyant la crise politique dans leur pays.

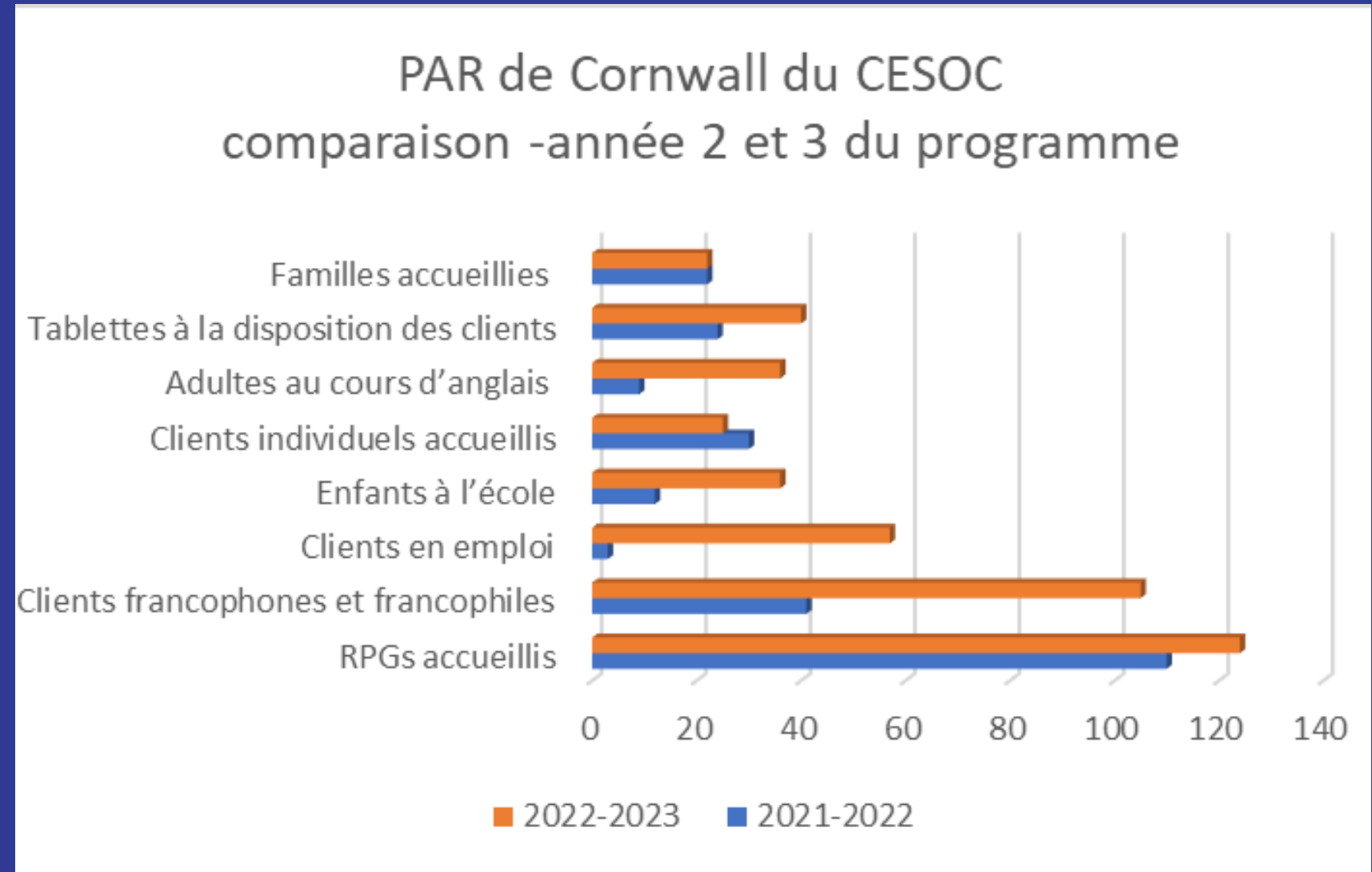
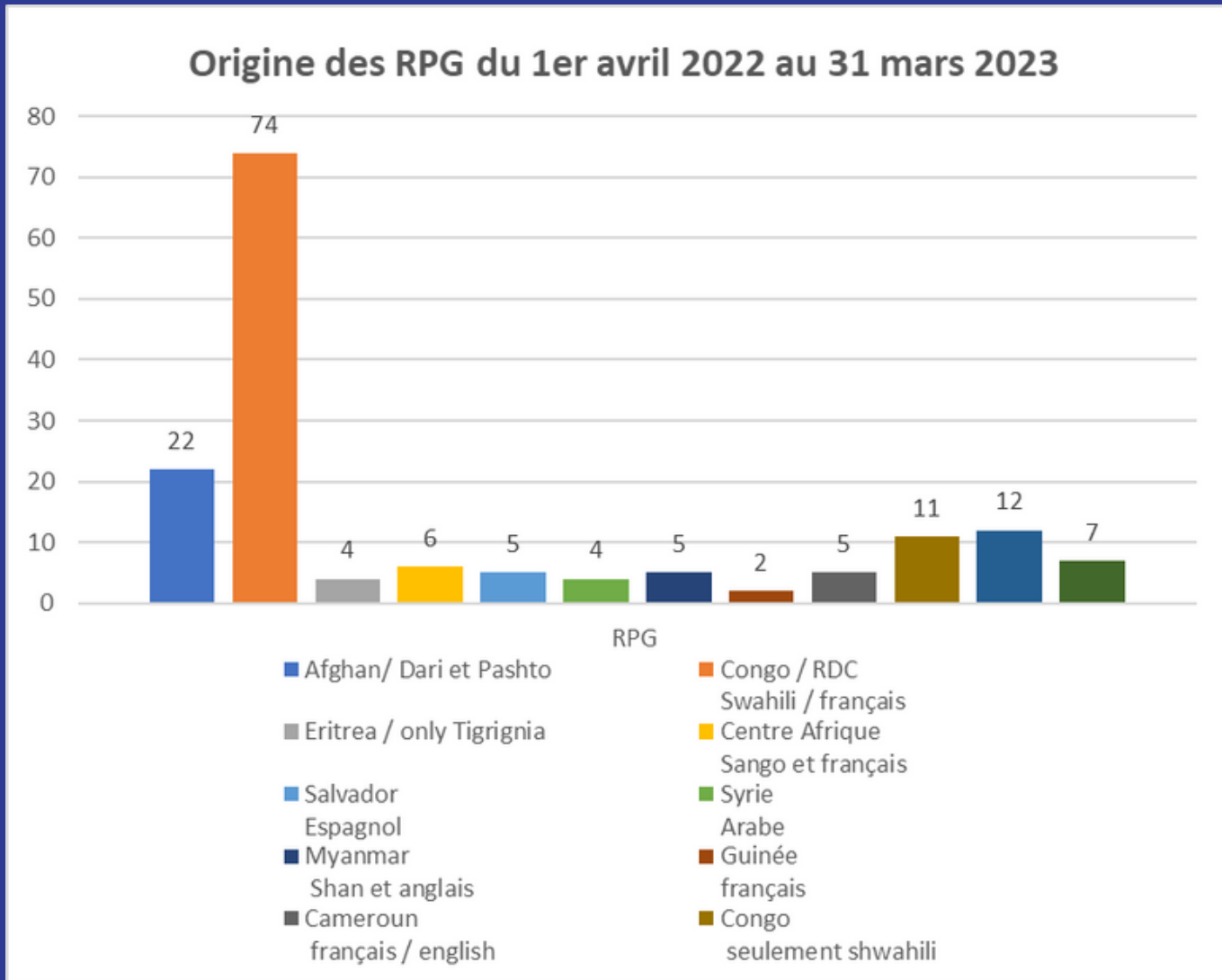
Depuis peu, le PAR prête main-forte à la communauté, pour accueillir des réfugiés. Les agents du PAR continuent à se positionner comme un relais entre la communauté d'accueil et les RPGs. Malgré des défis de relocalisation, le relais des agents du PAR permet de tisser des liens et de développer un sentiment d'appartenance à la communauté. Finalement, l'intégration réussie est la mission du PAR. Comme preuve, cette année, un bénéficiaire du PAR provenant de la communauté afghane a intégré l'équipe avoir passé 93 jours en logement temporaire. En fait, c'est un gain et pour le CÉSOC et pour IRCC car par suite de son intégration comme employé au CÉSOC, IRCC lui a fourni le revenu pour seulement un mois et demi au lieu de 12 mois. Parmi les accomplissements du PAR pour l'exercice 2022-2023, la réduction des coûts de logement temporaire grâce à l'utilisation de Airbnb et de logements à court terme à partir de la mi-décembre 2022 a été très significative. Elle était de 30 % pour cette période.



Résultats

- En total, pour l'année 2022-2023, nous avons servi 157 clients dont 124 nouveaux RPGs, 28 clients reportés (ceux qui étaient à l'hôtel en date du 1er avril 2022) et 5 nouveau-nés à Cornwall.
- 64.3% des clients accueillis et servis peuvent être considérés comme francophones et francophiles. Leurs enfants vont dans des écoles francophones.
- On a reçu 20 clients Afghans au lieu de 60.
- 84.8% des clients reçus ont été placés dans leur logement permanent comparativement à 82 % en 2021-2022.

PAR



“

Nous allons vous présenter l'une de nos clientes qui a des difficultés linguistiques et qui cherche à se retrouver grâce à nos services.

Nous avons accueilli Sumeya Saleh Osman en date du 16 février 2023. Elle est âgée de 19 ans. Elle est originaire d'Erythrée et ne parle que le tigrinya et l'arabe. Cette jeune fille est très polie et sensible. Parfois, elle pleure lorsqu'elle se souvient de sa mère malade en Érythrée. Je lui ai demandé si elle aimerait rencontrer des Erythréens. Elle était heureuse, surtout lorsqu'elle a passé l'Aïd avec eux.

Nous avons rencontré quelques difficultés lorsque nous avons cherché une maison ou un appartement pour elle. Comme la moyenne du marché est élevée et qu'elle est célibataire et musulmane, il était très difficile de trouver des gens avec qui vivre. Finalement, nous avons trouvé une chambre privée pour elle dans un appartement de deux chambres.

Aujourd'hui, elle est particulièrement bien et heureuse, elle suit des cours d'anglais. Elle commence à parler anglais et cherche maintenant un emploi.

”

PAR



Pendant l'année 2022 - 2023, le Réseau s'est vu avantagé par le ralentissement des restrictions causées par la pandémie, permettant à tous d'élargir leurs offres d'activités. Les nouveaux projets se sont accumulés, et le Réseau a joué un rôle important dans le rapprochement de plusieurs partenaires pour la création de certains de ces nouveaux projets. Le nombre de partenaires a d'ailleurs continué d'augmenter de façon intéressante, résultant de ses actions de plus en plus visibles sur le terrain, et des activités de communications ciblées dans ses divers médias.

Une grande nouveauté au Réseau pendant la dernière année est bien sûr son investissement dans le domaine de la santé. Avec l'embauche d'une nouvelle ressource dans ce domaine, le Réseau travaille maintenant avec les grands joueurs du domaine de la santé, et ce, autant de la santé physique que la santé mentale.

En terminant, mentionnons que le Réseau a célébré cette année son 15e anniversaire, soulignant ainsi ses succès et ses accomplissements. Ce fut aussi l'occasion de reconnaître le travail engagé et déterminé de plusieurs partenaires qui accompagnent le réseau depuis ces quinze années.

Finalement, nous pouvons affirmer que le Réseau a mené à bien les éléments de sa mission ainsi que de son mandat, notamment en continuant d'être reconnu par la communauté, les partenaires et les gouvernements comme un partenaire incontournable dans l'orchestration des efforts pour le renforcement des capacités des intervenants ainsi que pour la sensibilisation des communautés sur l'immigration francophone. C'est donc avec beaucoup d'enthousiasme que nous vous présentons, dans le cadre de ce présent rapport, un survol des plus grandes activités qui ont été menés de mains de maîtres par l'équipe Réseau mais surtout par ses partenaires (au moins 100) et ses membres (au nombre de +/-250 employés des partenaires).

RÉSEAU DE SOUTIEN EN IMMIGRATION FRANCOPHONE DE L'EST DE L'ONTARIO (RSIFEO)

Grandes activités

La Semaine nationale de l'immigration francophone

Sous le thème « Nos traditions et notre avenir! », cette 10e édition de la Semaine nationale de l'immigration francophone a été l'occasion de se rassembler en format virtuel, hybride ou en présentiel. Dans l'Est Ontarien, le RIF et ses partenaires ont organisé au moins 25 activités.

Mois de l'histoire des noirs

Cette année, le RIF a coordonné le Mois de l'histoire des noirs sous le thème « Rendre l'invisible, visible ». Il y a eu tout près de 20 activités qui ont été organisées sur le territoire et par les partenaires du RIF. Cette thématique invitait, comme à chaque année, la communauté à prendre conscience, dans le respect et la reconnaissance de la part des noirs dans l'histoire du Canada.

Dossier Santé

Le domaine de la Santé a été mis en avant-plan cette année au Réseau, entre-autre avec sa participation à la Table SIF (Santé Immigration Francophone), et l'embauche d'une ressource. Cette coordination a pour objectif de contacter et engager les organismes travaillant dans le domaine de la santé francophone (physique ou mentale) à voir leur secteur d'intervention avec une lentille immigrante. Plus d'une vingtaine de partenaires sont déjà engagés dans ce dossier, avec beaucoup d'intérêt et d'engagement.

GALA 15e anniversaire

En cette année 2022, le RIF a fêté ses 15 ans ! C'était donc l'occasion de célébrer cet événement en organisant un GALA à la hauteur des efforts déployés et de l'engagement soutenu durant ces 15 dernières années. Le but était de célébrer avec les membres et partenaires, les bons coups, les succès et les pratiques gagnantes que le RIF a instaurés pendant ces années. Cet événement a réuni plus de 235 personnes issues de 31 organismes communautaires francophones travaillant avec le RIF tous les jours. Nous en profitons encore une fois pour remercier nos commanditaires d'avoir contribué, (à la hauteur de plusieurs dizaines de milliers de dollars) à la grande réussite de cet événement apprécié de toutes et tous!

Forum emploi Destination Canada

Pour la première fois depuis très longtemps, le Réseau était présent au Forum emploi Destination Canada qui s'est déroulé à Paris et Rabat en novembre dernier. Avec une approche concertée de promotion des communautés, en délégation avec les autres Réseau du Canada et la FCFA, le RIF de l'est a profité de cette occasion pour fournir de l'information sur les différentes régions de l'est de l'Ontario. Cette participation communautaire canadienne a permis de rapprocher les candidats aux villes ou municipalités qu'ils ou elles choisissaient afin d'avoir même pour certains, des rendez-vous avec les agents d'établissement en virtuel ou une fois arrivée au Canada.

Étude sur les défis d'attraction et l'impact du manque d'appui à l'établissement et à l'intégration dans la vie du nouvel arrivant

Le Réseau a, cette année, reçu les constats et recommandations de l'« Étude sur les défis d'attraction et l'impact du manque d'appui à l'établissement et à l'intégration dans la vie du nouvel arrivant ». Cette étude qui sollicitera nos partenaires de l'Est Ontario a servi à l'identification des lacunes et des défis d'attraction de clients vers les services du Parcours d'intégration francophone et ressorti les conséquences de ce manque d'appui à l'établissement et à l'intégration pour les nouveaux arrivants francophones et leur entourage. [Voir un aperçu des résultats de l'étude.](#)





Forum régional du RIF

En mars dernier, se déroulait la 11^e édition du Forum Régional du RIF de l'est de l'Ontario 2023. Favorisant l'animation Forum Ouvert sur la thématique : “Des racines solides pour un avenir radieux : Comprendre les défis, trouver des solutions et aller plus loin”. Ce Forum a regroupé 60 participants de 31 organisations ou services de la région de l'est ontarien pour cogiter sur des projets, solutions ou idées à mettre en place afin d'agir positivement sur les constats et les recommandations ressortis de l'étude sur « Les défis d'attraction et l'impact du manque d'appui à l'établissement et à l'intégration dans la vie du nouvel arrivant ». Les résultats de ce Forum guidera plusieurs des actions du RIF pour les prochaines années.

Collaboration avec le Programme d'appui à la réinstallation (PAR-réfugiés francophones)

Pendant cette année, le Réseau a rassemblé ses partenaires de la grande région de Cornwall à plusieurs reprises afin de solliciter leur appui et leur engagement à assurer que Cornwall soit une belle terre d'accueil pour ces nouveaux résidents venus chercher sécurité et bienveillance. La réponse de la communauté francophone a été importante, des services ont été mis en place, des collaborations ont été créés, et Cornwall devient jour après jour, un endroit paisible pour les nouveaux résidents arrivés au programme PAR.

RIF en bref...

- Sous le thème : « Comment faire pour recruter et retenir une main-d'œuvre francophone en petite enfance—Des outils concrets pour le recrutement et la rétention de la main d'œuvre francophone en petite enfance : mieux comprendre l'immigration francophone », le RIF a mis en place une Formation pour les employeurs de l'Association francophone à l'éducation des services à l'enfance de l'Ontario (AFÉSEO). Cette formation avait pour but de faciliter l'embauche de nouveaux arrivants au sein du personnel de leurs services de garde;
- Pendant la dernière année, l'équipe du Réseau a poursuivi son travail pour mettre de l'avant les outils développés l'année précédente dans le cadre de la campagne de sensibilisation contre le racisme et la discrimination. Un 5@7 "Cocktail de dévoilement de la version imprimée de Bande Dessinée de lutte contre le racisme" a été organisé, deux (2) ateliers de formation pour apprendre à utiliser les outils et nous avons aussi organisé un atelier de rappel sur les outils avec l'équipe complète du CÉSOC lors du mois de l'histoire des noirs.
- Appuis aux intervenants de l'éducation en langue française dans l'organisation et l'animation d'un webinaire intitulé : « L'éducation en langue française en Ontario : un monde de possibilités! », qui a rejoint des participants provenant du Canada, Algérie, Cameroun, Maroc et Sénégal.
- Le Réseau a poursuivi l'organisation des « Rendez-vous du RSIFEO » qui propose aux partenaires ateliers/formations une fois par mois, selon divers thèmes suggérés par les membres, toujours dans le but de renforcer leurs capacités à appuyer l'intégration des immigrants francophones.





- Le Réseau, en collaboration avec les deux autres Réseau de l'Ontario, a entrepris un processus pour renouveler le Plan stratégique provincial en immigration francophone (PSPIF) pour les cinq (5) prochaines années. Le PSPIF sera basé sur le nouveau modèle logique des RIFs du Canada, afin de bien s'aligner avec les priorités et les conjonctures nationales;
- Le Réseau a entrepris un travail de développement du Parcours d'intégration francophone de l'est de l'Ontario (PIFÉO), afin d'identifier les services existants pour le nouvel arrivant ainsi que les lacunes de services qui rendent le PIFÉO fractionné et ne favorise pas l'intégration optimale des nouveaux résidents de l'est de l'Ontario.
- Étant donné que le Réseau a investi dans le secteur de la santé cette année, il était évident qu'il fallait mener une analyse de l'état des lieux des services disponibles en santé, afin de renforcer les capacités des intervenants qui travaillent auprès des nouveaux arrivants, leur permettant de reconnaître les défis en matière de santé, ainsi que d'informer et d'orienter leurs clientèles.
- Le RIF continue sa participation active aux différents comités, rencontres et efforts pour les projets nationaux, provinciaux, régionaux et locaux afin de faire valoir la voix de l'immigration francophone, de s'informer, de se former et fournir toute cette information à nos partenaires.

Communauté francophone accueillante (CFA)

L'initiative des Communautés francophones accueillantes (CFA) d'IRCC est un projet pilote en réponse à la demande des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM) exprimée lors des consultations de 2015 et 2017 sur l'immigration francophone. Elle a pour but d'appuyer la consolidation du Parcours d'intégration de l'immigrant francophone.

Ce projet pilote de CFA est administré par le CÉSOC à travers son programme de Réseau de soutien à l'immigration francophone. 8 partenaires signataires d'entente avec le CÉSOC sont engagés dans la livraison des activités et services du projet à savoir: L'Association Canadienne Française de l'Ontario de Prescott Russell, le Centre culturel le Chenail, le Centre Moi j'Apprends, le Conseil des Écoles Publique de l'Est de l'Ontario, le Conseil Scolaire du District Catholique de l'Est Ontarien, le Centre de Service à l'Emploi de Prescott-Russell, les Comtés Unis de Prescott-Russell et la Corporation de la ville de Hawkesbury.





Grâce à leur travail et leur engagement sans faille, de belles réalisations ont été faites tout au long de l'année fiscale 2022-2023 :

- 1 forum communautaire
- 1 festival multiculturel avec plus de 5000 personnes présentes durant les 4 jours
- 1 spectacle-conférence dans le cadre des activités traditionnelles
- 1 participation de la CFA à Destination Canada pour la promotion de l'Est ontarien
- 2 ateliers en compétences culturelles dans les écoles
- 3 webinaires de promotion de la CFA aux clients du pré-départ
- 4 ateliers de formation en compétences culturelles dans les services publics
- 4 activités de sensibilisation de la communauté sur l'immigration et le projet pilote
- 5 ateliers de formation en compétences douces pour les nouveaux arrivants en recherche ou en emploi
- Une demi-douzaine de café-rencontres avec le Maire
- Plus d'une vingtaine de paniers de bienvenue et de trousse d'accueil distribués
- Une dizaine de jumelages
- Une douzaine d'activités socioculturelles et sportives
- Une dizaine de clubs de devoir
- 80 tables de conversation en français et en anglais
- Une demi-douzaine d'ateliers de formation en compétences culturelles avec les employeurs
- Une dizaine d'ateliers de formation en entrepreneuriat et 6 sessions de coaching individuel de futurs entrepreneurs. 2 nouveaux arrivants participants de ces ateliers ont lancé leur entreprise
- Plus d'une demi-douzaine de jumelages avec les organismes dans le cadre du développement communautaire : 4 nouveaux arrivants sont membres du club Optimiste de Hawkesbury et un a été élu président du prochain exercice
- 24 parcelles cultivées et une vingtaine de jumelages dans le cadre du jardin communautaire
- Plus d'affichage sur les réseaux sociaux, le site Web et le panneau d'affichage LED
- Plus de 80 personnes attirées dans la CFA au cours de l'année.



Témoignages

« Grâce à ma participation aux cercles de conversation en français, j'ai pu apprendre le français, que je ne parlais pas à mon arrivée. Depuis, j'ai ouvert ma propre entreprise de ballons de décoration et je suis enseignante en espagnol aux conseils scolaires publics et catholiques. Je suis résidente permanente depuis 16 mois. À mon arrivée au Canada, je n'avais aucune connaissance du français ou de l'anglais, mais maintenant, je peux communiquer avec les autres. » - Nouvelle arrivante

« J'aime le Canada à cause de l'aide aux devoirs. Je remarque que depuis que j'y assiste, je joue moins avec mes jeux vidéo. J'ai aimé la rencontre à la fin de l'année avec mon tuteur. J'ai pu lui offrir un cadeau. » - Nouvelle arrivante/enfant

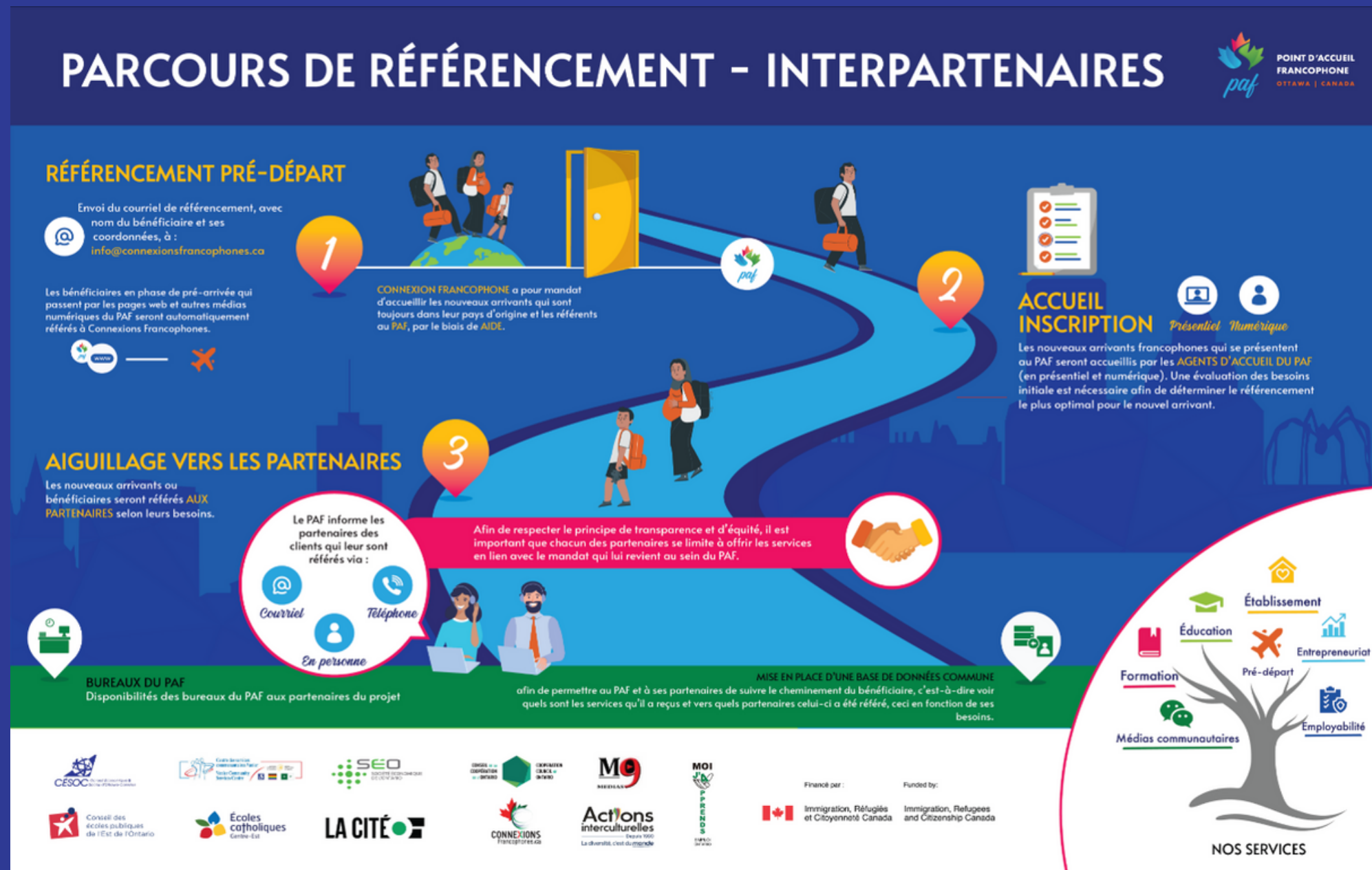
« Les ateliers me permettent de comprendre la réalité que peut vivre mon nouvel employé qui arrive au Canada, ainsi que de bien communiquer avec lui. » - Membre de la communauté/employeur

RSIFEO



Le point d'accueil francophone (PAF): Un projet commun!

Mise en place en 2020 et porté par le CÉSOC, le PAF est un projet commun initié par 10 partenaires francophones de la région d'Ottawa et financé par IRCC. Ils ont choisi d'unir leur force, mais aussi leurs expertises et leurs expériences pour offrir à l'immigrant francophone, qui choisit de s'établir dans la région d'Ottawa, un parcours d'intégration le moins fractionné possible.



Le PAF c'est:

- Plus de 600 clients informés et aiguillés en 2022, dont 451 clients Résidents Permanents rencontrés en présentiel.
- Plus de 180 Résidents Permanents rencontrés et aiguillés en virtuel via le numérique du PAF.
- 28 ateliers au total dont 24 en présentiel et 4 en virtuel.
- Plus de 40 activités de représentation en appui aux partenaires en 2022.



Je commencerais mon propos par cette interjection de victoire. Enfin au Canada! Cela a été rendu possible non seulement grâce au succès de la procédure d'immigration mais surtout grâce à l'accompagnement que j'ai reçu lors des phases décisives de préparation au départ et à l'établissement.

Ma préparation au départ a commencé en ligne auprès de l'association Actions francophones, où j'ai eu à bénéficier de beaucoup de formations de qualité autour de:

- Ce qu'il faut savoir avant d'envisager son déplacement (environnement, climat, mœurs etc..)
- Les premières choses à faire une fois sur place
- La préparation à la recherche d'emploi (rédaction du CV aux normes canadiennes, la rédaction de sa lettre de présentation, les méthodes de recherche du travail)

À mon arrivée, j'ai immédiatement pris attache avec le PAF, où j'ai été reçu par Mme Rose Moise, assistée par Mr Dianic Ngatsele, et dont les conseils autour des activités après arrivée (établissement du NAS, Carte de santé, téléphone, Logement) étaient très adéquats et précis, conseils d'ailleurs qui m'ont permis d'aller vraiment vite et ce qui m'a valu d'être sur le marché de l'emploi le plus tôt.

Ce que j'ai vraiment apprécié de mon interaction avec le PAF était: l'écoute de son personnel, la disponibilité du personnel, les propositions d'orientations d'établissement (retour aux études, recherche d'emploi etc..), la communication sur les événements et opportunités pour une intégration rapide ainsi que le suivi rapproché et constant.

Je dirais qu'avec eux on oublie vite qu'on est tout seul dans un nouveau pays.

Je remercie le PAF et le CESOC qui, au travers des personnes ressources comme Mme Rose Moise, dévoués à leur travail nous fournissent une aide précieuse pour le début de notre nouvelle vie.

Cordialement.

Tamwo Faguy, Ingénieur du Génie Électrique, ENSP Yaoundé



Notre conseil d'administration

Diane Coudé
Présidente

Khatima Louaya
Vice-Présidente

**Jean-Berchmans
Hatungimana**
Trésorier

**Zaynab Idrissi
Bédallaoui**
Secrétaire

Stéphane Bégué
Administrateur

Soukaina Boutiyeb
Administratrice

Ronald F. Caza
Administrateur
(Depuis le 8/02/2023)

Louise Lalonde
Administratrice
(Jusqu'au 6/02/2023)

Musset Pierre-Jerome
Administrateur

Oktay Utkan
Administrateur



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du
Conseil Économique et Social d'Ottawa-Carleton

Rapport sur l'audit des états financiers non consolidés

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers non consolidés du Conseil Économique et Social d'Ottawa-Carleton (l'« organisme »), qui comprennent l'état non consolidé de la situation financière au 31 mars 2023, et les états non consolidés des résultats et évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers non consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière non consolidée de l'organisme au 31 mars 2023, ainsi que des résultats non consolidés de ses activités et de ses flux de trésorerie non consolidés pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers non consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers non consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers non consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers non consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers non consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers non consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers non consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers non consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers non consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers non consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers non consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers non consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers non consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif de l'Ontario, nous déclarons qu'à notre avis, ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 21 juin 2023

MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS

